

2022年12月10日 星期六
Saturday, December 10, 2022

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞
www.scdaily.com

STV LIVE
Houston Chinese Yellow Pages
www.scdaily.com/yellow_pages

美南國際電視網
Southern Television
www.scdaily.com/tv

Focus 中心保險理財事務所
【華人最安全年度保險計劃】還在發愁明年保險怎麼辦？
業務範圍：
車輛 / 房屋 / 洪水
商業保險 / 人壽保險
退休年金 / 奧巴馬健保
聯邦長者醫保
團體醫療保險等
info@focusbenefits.com
832-818-5118
地址：7001 Corporate Dr, Ste 222, Houston TX 77036

德州、明州專業地產經紀
Christine Chen 陳霞
手機：832-945-0237
763-442-0278
xiachen@msn.com
• 經驗豐富、誠信敬業
國、粵、英文
多年服務於華人社區
專職住宅及商業
(各類店舖、生意、寫字樓等)
買賣 & 出租
(持物業管理專業證書)

Premier Realty & Associates
• 住宅
• 物業管理 / 買賣
• 商舖出租
• 服務西北區 / 西南區
Cell: (832) 540-9918
Christine Kwan 房產經紀
2825 Wilcrest Drive Suite 505, Houston, TX 77042
Premier Realty & Associates 房產經紀

免費申請2023奧巴馬保險
nancysang@jabaoinsurance.com
時間：11月1日-1月15日
• 免費幫你選最適合的計劃
• 免費幫你找醫生、申請禮品卡
• 免費幫助申請：牙科/聽力/視力/大病
• 免費看醫療賬單看信件
832-282-7782 713-258-0800
地址：3903 Bellaire Blvd, Ste E Houston TX 77025

糯米地產團隊 Realtor
KNOWME REALTY TEAM
誠信高效
專業可靠
眼光卓越
團隊一流
281-919-7286
281-919-6528
MICHELLE LEE
KnowMe.Realty@outlook.com

15.3
KVVV STV
美南國際電視網

福安醫療保險
服務僑社20餘年，經驗豐富，德州各地無數客戶。
我們了解醫療系統，精通醫療保險。
免費諮詢、申請、及各種售後服務

2023 奧巴馬健保
提示：Friday和Bright Health insurance將於2023退出德州市場，如果您有這類保險，請諮詢我們，務必在 12/15/2022前申請，更換新保險。

老人健保
2023有更多選擇，更好的福利，包括更多part B保費補助、牙醫、保健品等。我們代理多家公司，包括五星級公司，及Supplements plans。

精通國語、粵語、福州語、英語 email: williamwxue@yahoo.com
新電話：713-561-3798、832-303-5881
地址：6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036

黃金點心茶寮
茶市：週一至週五10:00am-8:00pm 週六週日9:00am-8:00pm
10600 Bellaire Blvd. #105, Houston TX 77072
281-495-1688

天天茶市 · 港式粵菜 特惠和菜
承接大小酒席
9968 Bellaire Blvd. #160, Houston TX 77036
281-495-8818

Edward Wang 王先生
Broker
281-817-8868 info@ewassociatesrealty.com

買賣與投資房地產/物業管理
提供你最佳的諮詢、服務與團隊

Sandra Tsui 陳小姐
(國、英語)
siagroupkw@gmail.com

Mei Tan 陳太太
(國、台、英語)
281-630-2212

星印美地產投資公司
1. Missouri City 湖邊豪華大房，2018年，5房3.5浴2車庫，一樓主臥，高挑客廳，二樓有遊戲間，4臥房及兩套全浴室，前後院都可見美麗湖景。僅售\$458,000。
2. Missouri City 近湖邊，豪華大房，3,420呎，1997年，4房2.5浴2車庫，新油漆，五年新冷氣，七年新屋頂，一樓主臥，高挑客廳，二樓大遊戲間，好學區。僅售\$399,000。
3. 糖城，克里門高中，全新漂亮裝修二樓洋房，4房2浴，複合木及瓷磚地板，新浴室，不鏽鋼廚具，花園石台，2,633呎。僅售\$419,000。
4. Galleria mall 附近，漂亮裝修二層樓公寓住宅，3房2.5浴2車庫，交通方便，主臥室在一樓，大浴室。僅售\$358,000。
5. Galleria mall 附近，近59,610, 2房1.5浴，二層樓公寓，新油漆，有車庫與房相鄰，社區環境，1152呎。僅售\$145,000。
6. 醫學中心，黃金地點，三房二浴，二車庫，一層樓，寬敞大洋房，好學區，交通方便，2,767呎，土地近一萬呎。廚房浴室花園石台。僅售\$720,000。
7. 近醫學中心，全新裝修，三房二浴，二車庫，一層樓洋房，近2000呎，新屋頂，冷氣，家電，櫥櫃，花園石台。僅售\$399,000。
8. 近醫學中心，一層樓獨棟房，3房1浴，全屋新裝修，新油漆，新冷氣，熱水器，複合木及瓷磚地板，1,236呎。僅售\$199,000。
(更多好房即將上市，請來電詢問！)

又福地板油漆
Tel: 281-501-8330 / 832-978-6440
9630 Clarewood Dr., #B3, Houston, TX 77036
Mon-Sat: 9AM-6PM • Sun: 電話預約
www.yulfflooring.com

Benjamin Moore
又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗，主要經營各種地板，地毯，地磚，窗簾，等材料的進口和銷售，批發以及安裝售後服務。目前公司服務的住宅和商業安裝客戶已達上千戶，并和本地建築商，開發商以及地產服務公司建立了長期材料供應，安裝服務合作。
本公司的地板持有環保認證(CARB II)。公司目前是美國最大的居家電器商Wayfair的供應商，產品在全美國銷售。2019年又獲得美國頂級名牌油漆Benjamin Moore授權成為本地的銷售代理。
本公司提供專業設計，為您的家居量身訂做個性化的地板，樓面和浴室裝修，提供從建材到施工的一條龍服務。萬尺倉庫現貨，歡迎批發零售。
追求極至完美 綠色環保健康

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
• 代理多家 · 方便比價 · 價格便宜 · 保項最佳
Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人 · 視信譽如生命

楊德清
101 ALLWIN安穩1234567C_4

菁英地產
World Elite Realty
www.werfly.com
專業精準 誠信可靠
歡迎地產經紀人加盟
賣房優惠 再買房更多優惠
281-529-5588
Kevin Jiang Kevin@werfly.com

Kevin Jiang

NeoSoma 醫療美容
政府註冊的專業醫美
• 童顏少女針：PLA+HA
• 玻尿酸、微晶瓷、Radiesse填充
• 瘦臉針、一針成就瓜子臉
• 溶脂針
• 肉毒素除皱
• 全身靜脈輸液和面部 美白針
• 6D線雕 V 臉提升
• PRP 自體幹細胞和生長因子
• 深層修復水光針 和基因皮膚底層修復
• 臀部橡皮組織治療
手機：469-210-1113
13091 Pong Springs Rd, Suite 240, Austin 奧斯汀, TX, 78729

NeoSoma Medical Aesthetics

家源貸款 AAXY MORTGAGE
德克薩斯 執照貸款公司 NMLS ID 275971
團體協作，批准快，利率好，
產品多，免費諮詢。
不查收入貸款，自住或投資。
請訪問網站：AAXYMORTGAGE.COM
或電話、短信：(512)785-3841

AAXY Mortgage

許宏婷
Winnie Hui
CPA CLU ChFC CPCU FLMI
9889 Bellaire Blvd., #A132, Houston, TX 77036
(敦煌廣場 A 棟二樓 132 室)
713-729-2323
(電話，短信皆可)
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pwrr@statefarm.com

房子+車子=省了銀子
當您把汽車和房屋一起投 State Farm® 開始，就可平均節省 \$763 保費！* 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！
向更好邁進™
現在就打電話給我
* 幫忙註冊歐巴馬健康保險，歡迎來電諮詢。
現誠聘說中文辦公職員
* 每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm 保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
State Farm-Bloomington, IL 1205075
I01-STATE FARM-HUI許宏婷1567C_8

Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
• 新舊房屋 · 購物商場
• 土地投資 · 商業大樓
• 工業倉庫 · 公寓餐館
R01-TX MIDLAND 美聯地產-GO2567C_4

恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
• 房屋貸款 · 舊款重貸
• 利息低廉 · 經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713)961-3900 Fax: (713)961-9099
L03-TRINITY FUNDING 恆信貸款1234567C_4

Trinity Funding, Inc.

ECF 東方貸款
EAST CAPITAL FUNDING
免費提供當日利率查詢 貸款資格預審 預批信
貸款種類多樣 · 手續簡便迅速！費用低、利率好！
自住 投資 商業
查收入、不查收入、新移民、各類簽證，皆可幫您貸到款！
自住房、度假房、投資房、Cash-out、無費用重新貸款 (refinance)
公司: (214)509-8038 Company NMLS 1645977
傳真: (469)298-8805 www.eastcapitalfunding.com
1784 W McDermott Dr Ste 110 Allen, TX 75013
www.eastcapitalfunding.com

吳衛民 William Wu
Mortgage Broker
NMLS1491974
469-389-0136
www.eastcapitalfunding.com

吳麗麗 Lili Wu
Loan Originator
NMLS1707794
281-686-7973
lwu@eastcapitalfunding.com

REALM 房地產經紀人
住家、商業、公寓
買賣、租賃、投資
促銷活動 高達 50% 回饋
歡迎來電諮詢買賣優惠計劃
832-607-8416
luke8327792838@gmail.com kim8329302788@gmail.com

Luke Bai (陸克)
Broker Associate
luke8327792838@gmail.com

Kimberly Tran
Broker Associate
kim8329302788@gmail.com

Toby Chen
Broker / 金銀地產
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@gmail.com
Cell: 832-235-5000

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478
高通膨時代來臨，多元的資產分配是最佳策略！
超過15年的專業團隊，保障您的投資及高報酬，
資深專業的房產投資專家，是有效投資的基石！
歡迎來電諮詢！
專精：房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
E-mail: graceswang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656
R01-TOP USA-TOBY 富國地產-C57_8

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: graceswang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

新榮記 WING KEE RESTAURANT
特別推薦
燒鴨 潮式滷水鴨
化皮燒豬肉 潮式滷水豆腐
火蒜龍利球 草魚蓮藕豬骨湯
週一至週五午餐特價 \$7.95 (週二公休)
每週六天，週二公休 營業時間：11:00 AM-10:00 PM
地址：6938 Wilcrest Dr Suite B., Houston TX 77072 電話：281-741-7118

Wing Kee Restaurant

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT
\$ 特價海鮮套餐 \$
帝皇餐 (限堂吃)
瑤柱鮑魚海參羹
蒜蒸皇帝蟹身腳
皇帝蟹蓋炒飯
酸子炒雙花龍蝦
清蒸游水荷殼魚
海參扒菜膽
蒜蓉蒸原雙帶子 (5只)
野菌炒牛柳絲
蒜蓉豆苗
8-10 (蟹7磅) \$799.99
(套餐皇帝蟹7磅計算，多了每磅\$59.99)

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)
限堂吃
德州生蠔 \$11.99 (6只)
\$21.99 (12只)
www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd., Suite C
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

駐休士頓辦事處羅復文總領事接受遠見雜誌專訪 暢談台灣高科技產業投資美國德州的風潮

駐休士頓辦事處羅復文總領事接受遠見雜誌專訪，暢談台灣高科技產業投資美國德州的風潮。

12月，衆人目光聚焦亞利桑那州台積電首度移機，12小時車程外的德州謝爾曼市（Sherman），台灣另一家半導體大廠環宇晶，斥資50億美元投資興建的12吋晶圓廠，也即將動土開工。

「6月底才公佈，12月就動土，這次真的很快，」休士頓台北辦事處處長羅復文觀察，這波全球投資美國熱潮，以德州為最。

美國製造強勢回流，更帶動「邊境工作」與「邊境游牧族」的新生活型態。羅復文形容

，「跨境的新經濟」正在德州流行。

事實上，除了稅制、水電等基礎建設穩定，德州高教人才充足，也是吸引這些龍頭大廠投資的關鍵。德州境內，休士頓大學、全美第二大公立大學系統德州大學，都是排名前面的名校，知名的UT（德州大學系統）分校，就位於奧斯汀。

一位當地台商透露，亞利桑那州人才相對難找，「前陣子，台積電還專程到德州幾所大學辦徵才說明會。」羅復文分析，德州每年就有數萬名工程師，從農業、能源、機械到高科技都有。

申辦個人健康保險所需準備資料

申辦個人健康保險所需準備資料

2023市场开放期：2022/11/1-2023/1/15

請準備以下信息

- 您家庭成員的資訊（社安號/出生年月日）
- 家庭成員的實際居住地址和郵寄地址
- 移民身份證明文件（公民證/綠卡/EAD卡/I797/I94或其他移民身分證明文件）
- 報稅資料（最近一年稅單/W2/1099...）
- 雇主資料及家庭收入所得資料
- 預估2023年收入

個人健康保險稅務優惠(Premium Tax Credit)收入規定

*家庭收入於聯邦貧窮線100% 至400% (FPL)，可以獲得稅務優惠。預估2023年家庭所得收入，超過聯邦貧窮線400% 也有可能獲得稅務補助。

報稅人數	貧窮線100% 至400%	報稅人數	貧窮線100% 至400%
1	\$13,590-\$54,360	5	\$32,470-\$129,880
2	\$18,310-\$73,240	6	\$37,190-\$148,760
3	\$23,030-\$92,120	7	\$41,910-\$164,760
4	\$27,750-\$111,000	8	\$46,630-\$186,520

在交易市場銷售的健康保險方案涵蓋以下10項基本福利

- 住院以外的病人服務
- 處方藥
- 急救治療
- 康復治療和器材
- 住院服務
- 檢查服務
- 生產和新生兒照顧
- 年度體檢健康服務和慢性疾病预防
- 精神健康和藥物成癮治療服務，包括行為矯正
- 兒科，包括牙齒和視力

請致電713-988-4724或832-206-3429光臨社預約

3535 Briarpark Dr #135, Houston, TX 77042
電話：713-988-4724
手機：832-206-3429



2023 活出職場真智慧系列講座

2023 活出職場真智慧 系列講座

順勢與逆境中的職場智慧

2023年1月12日 週四 7:30—9:00pm (美中時間)
1月13日 週五 9:30—11:00am (北京時間)

國語主講 粵語傳譯 歡迎參加 • Zoom ID 966 0269 9437 PW 123456

講員：孔毅老師

曾任摩托羅拉 (Motorola) 總公司副總裁兼個人通訊事業部亞太區總裁，在半導體事業部全球總經理，帶領事業部由全球市占率第6名成為全球第1名，贏得亞洲手機市場第一品牌領導地位。摩托羅拉稱他「手機中文化之父」，曾任英特爾 (Intel) 經理人與領導者，英特爾授予他「iRAM之父」稱號。

著有：《贏在扭轉力》、《第一與唯一》、《雙職事奉》。

孔毅老師歷經工程師，經理人，跨國公司經理，以及創業公司總裁等職，他不僅向人學習，更是謙卑向神學習；他不僅經歷成功，也經歷失敗，不僅關心自己的成長，也幫助別人的成長。對職場侍奉有負擔，忠誠在職場侍奉多年。曾幫助多名企業家、領袖走出職場困惑。

分享內容

在十倍數變化的後疫情時代，我們每個行業都面臨巨大的變化和挑戰！這個聚會將幫助你建立正確的職場觀念、並發揮神賜予的才幹，成為神美好的見證。

許多職場上的問題，其實是生命的問題。要在工作中心靈，就要從生命開始。

讓我們一起來學習如何運用聖經原則在順勢發展和在逆境中扭轉乾坤。

專營

美國全民健保 (OBAMACARE)



本公司獲美國政府頒發 2018~2023 健康保險公司菁英獎



感謝大家的支持與肯定，連續6年，
本公司再度獲得美國政府2023年健康保險菁英獎

歐記健保1月15日截止 請馬上加入



李元鐘保險 www.johnleeins.com
email: houston@johnleeins.com 電話832-500-3228
7001 Corporate Dr Ste 201, Houston, TX 77036
微信和Line請加: johnleehouston

花蓮議長張峻連任陷僵局

5連霸議員笛布斯參選副議長

（中央社）選舉剛結束，各縣市議會緊接展開正副議長之爭，國民黨花蓮縣黨部9日完成參選意願及資格審查，現任議長張峻爭取連任，但有黨內排黑條款增變數，副議長則有3人表態參選；另外無黨籍原住民資深議員笛布斯，頗資也率先爭取參選副議長，她強調，會努力成為「第一位原住民副議長！」

花蓮縣議會共有33席議員，國民黨拿下18席，民進黨3席，無黨籍11人，民眾黨1人，其中10席是原住民籍。國民黨稍早發出意見徵詢表昨回收，黨內有吳東昇、吳建志、張正治3位議員有意選議長；黃聲、吳建志、林正福3人爭取副議長，現任議長張峻未繳回調查表，但透過祕書表示爭取連任議長。

張峻在議員任內捲入LED路燈採購弊案，被依貪汙治罪條例判刑7年8月，全案上訴中。張

峻被國民黨部祭「排黑」限制，黨部表示，張峻因「程序與資格要件不符」取消資格。不過，張峻強調自己不是黑金，官司也未定讞，他會積極爭取黨內外支持。

此外，在議會號稱小辣椒的5屆資深議員笛布斯也加入副議長之爭，她說，「論資歷、議事運作，我應該比所有人都有資格」，無黨籍加上她有10席，無黨在議題或者議事運作都能持平處理，她也不考慮跟任何人搭配，就是爭取大家的支持。

距離正副議長改選仍有半個月，政壇人士分析，目前選情暗潮洶湧，國民黨參選人已浮出檯面，黨部下周開座談會後，提出正副議長推薦名單，也有無黨籍議員私下動作串聯不斷，另外民進黨以及民眾黨如何「投票」，也可能牽動選情。



鶯歌藝術季 新美館邀你聆聽三鶯



（中央社）「2022鶯歌藝術季」將在12月17日至25日登場，將推出聆「聽」漫遊、匯「聚」之門、來「唱」鶯歌、微笑音「樂」市集等四大系列活動，其中新北市美術館的公共藝術計畫之一《聲紋》將在活動首日搶先上線，藝術家Yannick Dauby、蔡宛璇、許雁婷、楊雨樵將三鶯地方文化之聲轉化為導覽性的藝術作品，

盼帶領民衆漫遊三鶯，也認識未來的新美館。

文化局指出，鶯歌藝術季邁入第3年，今年以「來唱鶯歌」為主題，結合流行音樂表演、光影藝術、漫遊三鶯藝文景點、實境遊戲、工藝美食市集等活動，主場將在陶瓷博物館登場，屆時將有藝術家創作的

鶯歌藝術季也將推出主題走讀遊程，帶民衆巡禮三鶯藝文景點，體會在地美學文化，並連續2周舉辦理微笑音樂市集，匯聚24場音樂表演、40個攤位。

文化局表示，雖然新美館主體工程尚未完工，但市府也邀請藝術家透過田野紀錄或虛構等敘事手法，設計出一系列有導覽性質的聲音作品，將在館舍落成前，同步在新美館官網及2022鶯歌藝術季線上開放體驗。

文化局說，《聲紋》作品將引領民衆探索三鶯地區、大漢溪流域的歷史人文、產業變遷、生態現象和族群語言等多元面向，音檔內容收錄三角湧河畔聲景、鶯歌傳統產業的場景殘音、地方耆老口述紀錄、南靖部落族群與歌謠，以及台灣第一張商業黑膠唱片僅存的客家八音。

蘭陽媽祖文化節 預算遭砍550萬元

（中央社）宜蘭縣議會9日三讀修正通過縣府所提的明年度總預算案，宜蘭縣歲出近279億元，議會決議刪減600萬元，其中蘭陽媽祖文化節1000萬元預算，就被砍掉550萬元的一般事務費，國民黨籍議長張建榮強調，刪除這筆預算是各黨共識，蘭陽媽祖文化節不要由縣府主辦，才能建立真正的文化節。

被議會決議刪除的600萬元，有祕書處新聞科的50萬元新聞業務費，以及蘭陽媽祖文化節550萬元一般事務費，這筆預算主要用在縣府行政相關支出上，保留的450萬元委辦費，則是補助宮廟的預算。

議會預算昨審查，藍綠兩黨、在野間政聯盟協商，決定刪除媽祖文化節一般事務費，主因在於全台的宗教活動多由民間主辦，縣府的定位是協助、指導，資源應該挹注給民間。

無黨籍議員黃定和表示，媽祖文化節的委辦費沒有問題，一般事務費被刪除後，也可追加委辦費預算。國民黨議員陳鴻禧表示

，既然是媽祖文化節就回歸給廟方或學術界，成為常態性宗教活動也行，如由縣府主導「好像四不像」。

張建榮表示，刪除一般事務費是各黨協商的共識，全國的媽祖節都是給廟宇主動參與，廟宇也有能力，可投入更多資源，縣議會希望可以委託給廟方，建立一個真正的文化節。

縣府祕書長林茂盛表示，對於議會刪除媽祖文化節的一般事務費，縣府予以尊重，明年追加減預算時，將再提出追加預算並爭取議員支持；祕書處新聞科的新聞業務費被刪除部分，縣府也會從相關預算中協助活動的行銷。

明年度宜蘭縣總預算案歲入為279.2億元，債務舉借為125.3億元，收入合計404.5億元；歲出計278.9億元，債務償還計125.6億元，支出合計404.5億元，歲入無刪減，歲出刪減600萬元，修正結果歲入大於歲出。



侯大任
Tang Ho, M.D., M.Sc., FACS
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
新門診中心
請事先預約
Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話: (713) 633-4411
地址: Memorial Plastic Surgery
8731 Katy Fwy, Suite 500, Houston, TX 77042
6400 Fannin St Suite 2080, Houston, TX 77030 (醫學中心內) 電話: (713) 486-5019
www.ut-ent.org

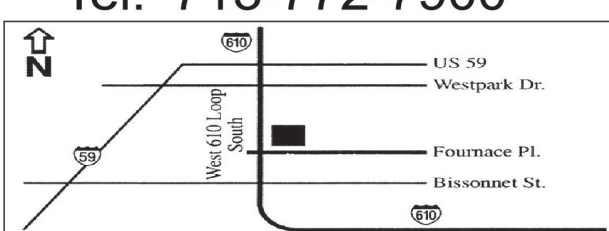
主治

1. 隆鼻、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2. 去眼袋手術及淚溝填充注射。
3. 肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉、拉皮。
4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)、墊下巴、去法令紋。



李俊偉
牙醫學博士
Donald W. Lee, D.D.S.
Family Dentistry
門診時間: 週一至週四及週六
請預約並接受急診
最新設備, 技術優良
直接向保險公司收費
歡迎信用卡及接受分期付款

5909 West Loop South, Suite 450
Bellaire, Texas 77401
Tel: 713-772-7900





莊仲安
Lina M. Ching, M.D.
莊仲安醫生
(通粵語、國語和英語)
專治: 風濕病
治療項目:
炎症性自身免疫疾病, 類風濕關節炎, 痛風, 系統性紅斑狼瘡, 血管炎, 骨關節炎, 肌腱炎, 背痛, 纖維肌痛, 慢性疼痛綜合症, 骨質疏鬆。
服務範圍:
關節穿刺術, 痛點注射, 輸液治療。
營業時間:
週一 ~ 週五
8:30am ~ 5:00pm
Office: (281) 205-8199
Fax: (281) 205-8198
地址: 705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450
接受醫療保險和所有主要的醫療保險計畫

莊仲安風濕病專科



王禮聖醫學博士癌症專科
Alexander Wong M.D.
Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology
預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康
地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #112, Houston TX 77082
網站: dralexanderwong.webstarts.com
電話: (281) 491-0561 傳真: (281) 491-0562
精通英、國、粵、台語、
越文、西班牙文

美國癌症科特考文憑
美國內科特考文憑
美國癌症醫學學會會員
美國內科學院院士



黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★
Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
主治: 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃
甲狀腺疾患 / 關節炎 / 年度體檢 / 婦科檢查
疫苗注射 / 心电图 / 肺功能 / 血尿化驗
外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]

體檢

移民體檢 年度體檢
學生體檢 婦科體檢
每週五天
週一至週五 8:30AM-4:30PM
精通國語 / 粵語
招前台員工
(中英文流利)



黃金心臟中心
JianWei Feng, MD, PHD, FACC
心慌、氣短、胸痛、
心力衰竭、頭暈、
糖尿病、肥胖症、
高血壓、高血脂、
心臟血管疾病的預防與治療
JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax: 713-595-8500
歡迎電話預約及查詢

設備齊全

體外反搏治療儀
心臟超聲
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等



豐建偉
醫學博士
JianWei Feng, MD, PHD, FACC
心臟專科



容永騏醫學博士心臟專科
STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.
★ 美國心臟學會院士
★ 美國心臟超聲波學會特考文憑
★ 美國心臟核醫學學會特考文憑
★ 休士頓貝勒醫學院心臟專科
★ 紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師
★ 生化博士
歡迎電話預約查詢
713-779-8148
主治: 各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症
門診時間: 星期一、三、五 9點至5點 (午休12:30-2點)
9440 Bellaire Blvd, # 102
Houston TX 77036
門診時間: 星期四 9點至5點 (午休12:30-2點)
16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479
(Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

容永騏醫學博士
Steven Y. Yong M.D., Ph.D., F.A.C.C.



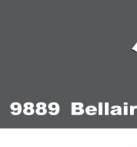
Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
專治: 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失調、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析 (洗腎)、腎臟移植術前後護理。
謝醫師通英、國、粵語、客家話
地址: 9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任

Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗



康樂活動中心
康樂活動中心新增糖城線路，名額有限，報名從速
凡有Medicaid者可以申請。
康樂活動中心即將興建
“康樂花園老人公寓”
歡迎各位來電垂問、登記！
電話: 713-777-5123
9630 Clarewood Drive, Suite A2, Houston, TX 77036 (王朝中心後面)





休士頓診所
9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)
家庭物理全科
足科中心
陳彥旭
Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
新增非手術骨科及運動醫學科
骨科/關節炎/疼痛/神經/運動 專科門診
呂汶錫 醫學博士 Kevin Lyu, M.D.
Nonoperative Orthopedic Medicine, Sports medicine
電話: 713.272.6688
傳真: 713.271.6689
週一至週六 9am-6pm
www.houstonmedicalclinic.com



從中期選舉看美國面臨的內外挑戰

美國2022年的中期選舉結果已經初步決定了，選前精英們所預測的代表共和黨的紅色浪潮沒有出現，只不過是掀起了小小的浪花：民主黨已經確定將維持參議院的主控權，而共和黨將在眾議員取得微小的多數。這個結果反映出美國政治的什麼現實？對美國未來的內政和外交，特別是美中關係及台灣問題又會有什麼衝擊？ 11月10日法國發佈的最新國家戰略報告，其中不僅提及中國對全球的威脅，更指責北京武力威脅台海現況。這將如何影響亞太格局？14日拜登與習近平舉行自拜登就職以來的首次見面會議，對美中關係能有什麼突破嗎？

美國內政將是一灘泥潭

這次選舉結果更強化了我長期以來的看法：

1. 美國的選民比美國的精英階級更理性和務實，這從長遠看對於美國的撥亂反正，走向正確的道路是有利的。

2. 美國選民中的最大共識是70%選民認為美國民主出了問題。然而，眼前最大的危機是對如何改正民主亂象，解決許多百姓關心的實際和切身問題，如墮胎、通脹、貧富差距、治安等等，沒有共識。最根本的原因是NoTrust，沒有互信，而沒有互信就是因為沒有共同的價值觀。而這也是美中之間的根本問題。

民主黨之所以能夠避免大敗的一個原因可能是大多數選民，特別是婦女們，對今年6月24日最高法院以5比4的裁決推翻了羅伊訴韋德案，否定了自1973年美國確立憲法墮胎權的里程碑式裁決，的不滿。這次選舉有5個州提出了與墮胎有關的創制法案，包括了兩個共和黨傾向的州，肯塔基和蒙塔納的進一步限制墮胎的法案，都被選民否決；而三個州：加利福尼亞，密歇根和佛蒙特，的保證墮胎權的法案都得到通過。以我所居住的加州為例，民主黨的選民僅佔46.8%，但是該法案的支持率超過66%，顯示選民對宗教勢力，特別是福音派，的極端反墮胎主張的拒絕。

這次選舉也是對川普和支持他的右翼極端力量的否定，因為，那些否定美國2020總統選舉的合法性的候選人，許多都被選民拋棄了，例如賓州和亞利桑那州的川普支持的參議員候選人。而相對務實的共和黨佛羅里達州州長德桑蒂斯不僅個人取得大勝更領導共和黨在各個職位取得壓倒性的勝利，並獲得了西裔選民的廣大支持，這些突破將使得他可能成為共和黨2024總統選舉的熱門候選人。這對川普的捲土重來的企圖是嚴重的挑戰。

選舉的結果顯示未來兩年美國聯邦政府的運做更加困難。對拜登而言失去眾院的控制權將使得許多法案的通過更為困難。而共和黨在眾議院不到10席的微小優勢將使得未來的共和黨議長也可能受到黨內異議分子的挾持，很難有所作為。未來兩年的美式民主將是一灘泥潭，很難做重要的開創性決定，這對處在關鍵時刻的美國是非常不幸的。

◎張文基

中期選舉結果，對美國外交的影響

談兩個問題：俄烏戰爭及美中關係。

美國對烏克蘭的政策可能會調整但是不會很快，烏克蘭問題仍然是"拖"的局面，這對美國的短期利益沒有什麼不好，然而，對西歐盟友將是災難，因為烏克蘭戰爭重創了德法意等西歐國家的經濟利益，會導致這些國家的政治不安，這是美歐的根本矛盾，而今年冬天就是第一個大挑戰。

由於美聯儲在通脹的壓力下放棄了自從2008年金融危機後的無節制濫發美元的政策，在經濟和財政的壓力下，美國本身很難持續的對烏克蘭約每天1.5億美元的援助。共和黨重新控制眾議院後，對於財政支出一向比較保守的共和黨，很可能會緊縮援助規模。此外，共和黨內一些人對於激化美俄關係並不認同，美國很可能將希望用談判的方式結束俄烏戰爭，然而，歷史告訴我們發動戰爭容易，結束戰爭將是一個漫長的過程。

在美中關係上，美國兩黨精英有高度共識，那就是把中國看成最大的競爭對手甚至敵人，希望採取除了大規模軍事衝突以外的一切激烈手段來延緩中國的崛起，包括組織"反中"統一戰線。而共和黨較民主黨更積極反中，所以，不要希望今後幾年美中關係會緩和。

10日法國發佈的最新國家戰略報告顯示出在美國的壓力下，法國的國安團隊，甚至包括馬克龍自己，進一步的向美國的國際安全觀靠攏，這是否意味著朝著美國領導下的擁抱西方價值的發達國家集團，和包括中俄及亞非拉非西方集團，的兩個集團對抗的成型？這絕非世界之福也非法國之福，特別是中國並沒有威脅法國的利益，而在經濟上實際對法國輸送了重要利益。然而，為什麼法國要做這樣的選擇呢？

四個原因：

1. 俄烏戰爭使得歐洲許多國家真實的感覺到俄羅斯的威脅，而歐洲當前須要美國領導下的北約的保

護，所以必須迎合美國的安全觀。

2. 對於一個完全不同於歐美元明的中國文明的重新崛起感到不安。

3. 為了延遲中國的崛起，在台灣問題上必須盡量維持現狀，為西方解決所面臨的嚴重問題爭取時間。一個具體的例子就是在未來的高科技領域中有重要作用的晶片領域阻止中國的進步速度，在台灣問題上加速台積電所代表的產業集團將人才、技術、資金和生產轉移到美國。

4. 在印太和台灣，法國的影響力是有限的，然而不費太大的代價的表態是法國做為美國盟友必須付出的代價。

拜習會對未來美中關係有什麼影響？我有五點看法：

1. 中美能夠在激烈競爭的客觀環境下，各自坦誠的表達自己的立場，有助於避免競爭失控釀成悲劇，這是好事。

2. 今後兩年，特別是共和黨掌控眾議院後，中美間的競爭必定是激烈而充滿變數的。

3. 二十大後的中國，對目標、道路和措施更加清晰、更加自信，因此對世界的影響力會更大。

4. 今後幾年兩種制度的和平競爭對世界是好事。

5. 在這期間中美發生軍事大衝突的機率很低。

美中關係的前景

美中矛盾的本質就是中國不願意做為像日本一樣的美國小弟。經過幾十年的摸索後，中國看到美式民主的問題，沿著美國所希望的道路走，只會加劇貧富差距，和貪婪資本的無序發展，無法產生國家所需要的創造真正的科技突破，也無法滿足廣大人民對美好生活的希望，所以必須走自己的道路才能完成中華民族的偉大復興，也才能解決發展和分配的根本問題，從而不僅造福中國人民也給世界各地的發展提供另一個選擇。廿大後中國以前所未有的公開和自信表達了中國道路。過去50年的美中關係已經一去不返了，今後幾年是重組美中新關係的關鍵年代。兩個模式和平競爭的結果和如何建立相互學習，包容的機制是維持穩定和平的世界秩序的基礎。

細聽張忠謀與習近平對話

◎陳朝平

桑納州參加12月6日的開幕典禮。不過，由於張忠謀與會的身分是蔡英文的代表，估計他應該不方便對賀錦麗誠實表達他過去對台積電到美國設廠的種種憂慮。

不僅如此，張還在記者會上表達不排斥台積電將部分產能移到美國去，並說台積電移到美國的產能，只占台積電的一小部分，卻是美國亟需的先進技術。張忠謀的這項說

論壇

中美

US-CHINA FORUM

網址

<http://www.us-chinaforum.org>
<http://www.us-chinaforum.com>

投稿信箱: uschinaforum138@gmail.com

中美論壇社 主編

刊頭設計 劉學武

社務委員: 張紹遠 周友道 水秉和 張一飛 陳惠中 馬在莊 侯季宇 高志雲 馬康莊 盛嘉麟 傅中 范湘濤 汪健生 李秉信 張文基兼社長

每星期六出版 第486期

推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界

台灣正摸著石頭過海

◎楊雨亭

《今周刊》今年6月9日號報導「台積電公司2020年宣布，將在亞利桑納州建立一座5奈米半導體晶圓廠（21廠），2021年動工，預計2024年投產。之後美國境內將有最先進的晶片製程技術，客戶能就近獲得世界級晶圓以及產業周邊供應鏈的效益。」據悉，台積電在美國建廠計畫的資本支出將近4000億台幣。其中值得注意的是「產業周邊供應鏈」，也就是說，不只是台積電本身，相關的晶片設計、封裝測試以及晶片製程中所需原料、設備等整條生產鏈，皆需全數移轉至美國本土，尤其是包括人才。

近日來，不時傳出台積電將有計畫、分階段地轉移台灣廠內部分相關技術與管理人員至亞利桑納州鳳凰城台積電新廠工作。今年11月3日第一批台積電員工和家屬已搭包機離台赴美。可以想見，台積電除了提供赴美工作人員優渥薪資福利，美方還將給予其家屬之合法居留證，也就是一般所說的「綠卡」。合理推測，美方對於相關供應鏈企業至美設廠，願意赴美工作的人員亦將給予同等待遇。

在美中衝突與台海戰爭威脅下，美國為保障關鍵戰略產業的晶片生產，今後台積電與供應鏈企業轉移至美國工作的人口包括家屬將以萬計。台灣的「護國神山」主脈將搬遷到美國，變成了美國的「晶片神山」，而台灣的「神山」則可能日漸夷為丘陵。如果美國再計畫將筆記型電腦、蘋果手機與網通產品等代工產業中的生產線及主要技術與人員移轉至美國，未來十年內台灣高科技產業的空洞化難以避免，消失的年外銷訂單將高達10兆台幣之

譜，對於台灣的稅收、經濟發展、科技產業與人口結構影響甚鉅，甚有可能產生如日本般長時間的發展停滯。由此，台積電今年以來股價跌落三分之一，短期內看不出台積電有任何利多消息，而政府對此束手無策。

如果這是純商業的考量，外人無法置喙。事實上台灣的高科技產業長期高度依賴對美代工與外銷，根本無法對美國政府與企業說「不」，顯示出我產業的無根狀態。當美方基於自身的需要時，要你搬你就得搬，我政府無計可施，甚至不敢對美方表示意見，反映出台灣政治與經濟發展的殖民性格。

1978年底美國政府突然片面宣布與中華民國斷交，與中華人民共和國建交，1979年4月美國會通過《台灣關係法》，我國固然得以依此美國國內法在國際上繼續生存發展，卻使得台灣日益「去國家化」，而實質上成為美國的保護國。今年美國國會執意通過《台灣政策法》，其中擬將台灣列為「類北約同盟國」，以便在台海戰事時，美軍出師有法可依。這樣的情形，台灣一樣沒有選擇，形同飄萍。因此，在此面臨急遽動盪之際，我們應深刻反思：我們到底是什麼樣的一個國家？我們如何找到下一個安穩的石階？1980年代，鄧小平說中國的改革開放，是「摸著石頭過河」；40年來，風水輪流轉，現在換作咱們台灣是要「摸著石頭過海」了。想起來，驚險無比！

節手術，一語三關。一說自身體關節手術前後，行動不便，二說台積電體關節被手術，身不由己，三說台灣體關節病痛，行不得也！習近平聞言，回答「現在氣色看起來很好」，話中有話：置換了體關節問題是否就解決了呢？比較耐人尋味的是，不知道張忠謀恭喜習近平二十大成功，是轉達蔡英文的恭賀？還是自個兒的臨場靈機？

大國博弈，早有謀畫，缺乏主體戰略觀的台灣又奈何？半導體教父名震全球又如何？！張忠謀老驥伏櫪，果真能帶著台灣飛奔千里嗎？

*編者按：本文轉載自2022年11月21日台灣中國時報言論版。

Fast Brake on French and German US-China Policy?

Sixteen years under the Administration of Angela Merkel (Christian Democratic Union, CDU), Germany maintained its steady economy and status of richest big nation in Europe. She was skilled in foreign policy adopting a smooth relationship with the U.S. and a realistic trading partnership with China. During her tenure as Chancellor, she visited China twelve times traveling all over including some underdeveloped regions in southwest China obviously with a long vision for the future. Post WW II, Germany was broken into two, West and East Germany, occupied respectively by the U.S. and Soviet Union with their army. West Germany, under the Marshall plan, with her industrial foundation and industrious people, recovered quickly (>25% GDP growth rate in the '50s and ~18% in '60s) to be no. 3 economy in the world next to the U.S. and the Soviet. During Cold War (1945-1990) the Soviet economy could not keep up, and Japan and later China rose. At the end of the Cold War, the two Germany's united and became the no. 4 economy after the U.S., China and Japan. Politically, Germany has always been pro-America under the influence of the U.S., partly because the U.S. had always cultivated control of Europe after the war and partly because the U.S. had absorbed many top European elites including many Germans as immigrants to America creating an 'American Dream' for Europeans, especially for youth. Hence, there is a considerable population of German living in the U.S. and a significant attraction of German youth to America. Germany has many political parties, if one party cannot get more than half of the Congressional seats, a multi-party coalition government must be formed. Hence, Olaf Scholz (Social Democratic Party, SPD) the current Chancellor must lead a coalition government, except not as Merkel's coalition.

Merkel's party, CDU, formed a union with SPD and Christian Social Union in Bavaria, CSU, to form a government. The opposition parties were Alternatives for Germany, AfD, Free Democratic Party, FDP, the Left, and the Greens. Scholz's 17 cabinet positions were filled by 9 SPD members (including the Chancellor), 5 Greens members (including Vice Chancellor Robert Habeck and Foreign Minister Annalena Baerbock) and 3 FDP members (including Christian Lindner Minister of Finance) exhibiting far more divisive political views. For example, Habeck and Boerbock both had expressed their views opposing Scholz's regarding Germany's China policy and their attachment to the U.S. Post WW II, West Germany owned up to her responsibility of causing the world war and apologized to the

Mainstream Media and Organic Views Dr. Wordman

world. Germany adopted a multi-party democratic political system devoted to economic recovery. With the U.S. Marshall plan, West Germany recovered quickly and developed a strong pro-America political sentiment while East Germany was suffering under the West's economic sanction. After the end of the Cold War, the Soviet Union collapsed, and East and West Germany got United with a more prosperous future. But on foreign policy, Germany has always been following the U.S., even after France promoted EU, Germany still adhered to a following U.S. foreign policy, perhaps because Germany had always been under US military protection. France, on the other hand, had been more independent in her foreign policy and economic development, however, she would always be echoing the U.S. on ideology – promoting freedom and democracy - since French was proud that she had exported those principles to America.

The U.S. depended more on its military strength than economic power to lead the world under the banner of freedom and democracy. The U.S. economy was once 40% of the world economy but now is below 20%. Her major assistance to foreign countries is in maintaining the U.S. military bases, troops, and foreign agents. (50,000 troops, \$10,000 per soldier stipend and \$40,000 expenses and equipment would easily make \$2.5 B. The U.S. has hundreds of foreign military bases.) For the security of Europe (and ease of controlling Europe), the U.S. organized the North Atlantic Treaty Organization (NATO established in 1949) to resist the Soviet Union and to tie the West European countries together. NATO may be effective as a collective deterrent to the communist Soviet, but its ever-expanding strategy threatening Russia is neither peacekeeping nor providing real security to Europe. The NATO expansion strategy eventually triggered the Russia-Ukraine war. When Russia invaded Ukraine with the justification of protecting the Russian-speaking Ukrainians and supporting the two states in Eastern Ukraine declared independence, the U.S., EU and NATO were all united in condemning Russia and supporting Ukraine with military aid. As the war prolonged and got serious creating damage and refugees, the U.S. and NATO had no intention to mediate a ceasefire, instead, sanctions on Russia is expanded

forcing Russia to control the energy supply to Europe and trade oil and gas only with Russian Rubles. Then the incidence of bombing the Russia-Europe undersea gas pipeline occurred further creating an energy crisis and severe inflation (The U.S. is the only one benefiting, her liquid gas is shipped to Europe selling with four times the price). With the further bombing of the Crimea bridge, the danger of the conflict is raised to a nuclear war level. The present Europe situation is forcing the leaders of Germany and France to ponder very hard, they must consider acting independently from following the U.S. strategy of confronting both Russia and China, be it the Ukraine war, South China Sea, or Indo-Pacific policy. Despite his ministers of finance and foreign affairs having given anti-China rhetoric and following the U.S. footsteps of decoupling with China, Chancellor Scholz earnestly organized a team of German enterprise leaders to visit China just before the G20 meeting in Bali, Indonesia. He indeed had obtained a large airbus order. French President, Macron, will be visiting China next year. He also had a private meeting with Xi at G20 in Bali. From what we can learn from the news reports, both sides have expressed concerns about whether EU countries can act independently in foreign affairs. From the above discussion, we may conclude that Germany and France seem to have finally realized that one-way unconditional follow-U.S. foreign policy will actually hurt their own countries. The recent events seem to be evidence that Germany and France have applied a fast brake on their previous U.S.-China foreign policy.

In November, G20 and APEC took place in Indonesia and Thailand, respectively. Biden and Xi both attended G20 and held a private meeting for more than three hours. From the news communicate, it appears that U.S.-China relations may have thawed a little. Secretary of State Blinken is planning to visit China in the new year to work out crisis avoidance and recovery of cultural exchanges. Examining how Xi and Biden each were welcomed at G20 (more than ten national leaders including Biden tried to have a chance to meet with Xi), the world seems to be showing a big positive change in attitude towards China and Xi's philosophy (prosperity for mankind as a whole). We can sit back and watch what is going to happen in the years ahead!

謹誠會計師事務所趙廣華會計師 專欄 2

C Corp 和 S Corp 的不同

美國的公司形式有 S Corp、LLC 和 Partnership，這些公司形式是有限責任而且不繳公司稅，但是稅表是要報的。股東或夥伴或成員，從公司拿到的是 K-1，K-1 報在個人稅表的 E 表和 1040 表的第 17 行。

一、LLC 和 Partnership

LLC：股東沒有身份限制，外國人也行。這種公司形式分為一個人的 LLC 和兩個及以上合夥人的 LLC，一個人的 LLC 稅務申報相對簡單，每年只要在 4 月 15 日之前，在報個人稅的時候一起報自僱稅就可以了，只要報 1040 表和 Schedule C。如果是兩個及以上合夥人的 LLC，就報 1065 表（Partnership）。特別要指出的是，美國有些州，比如加州和亞利桑那州，夫妻兩個人組成的 LLC，可以當作一個人的 LLC，當你申請公司稅號（EIN）時，可以向稅務局申請為一個人 LLC 或者是合夥人 LLC。LLC 的最大優點是適合控股公司 Holding Company，比如房地產物業或設備租賃業務，這樣 LLC 就沒有必要繳自僱稅的 15.3%。如果成立 LLC 經營業務，那麼你是作為自我僱傭（self-employed），必須要交 15.3% 的自僱稅。這就意味着，參與 LLC 公司實際運營的合夥人的 K-1 都要交 15.3% 的自僱稅。

LLC 還有一個優點，就是利潤分配較靈活。比如說，老張和小王合夥辦了一個 LLC 公司。老張已經工作一段時間了，有了一些積蓄，就拿出 4 萬美元投資。小王剛剛從學校畢業，有技術有乾勁有時間，可是沒有多少積蓄，所以只能出資 1 萬美元，但是呢，承擔公司 90% 的工作。大家說好，有錢出錢，有力出力，利潤雙方平分。如果是 LLC，就可以這麼辦。如果是 S Corp 的話，就

不能這麼辦，必須是按股東比例，老張 4 萬；小王 1 萬，那就是 4:1，所以利潤分配的時候就是 80%:20%。S Corp 在這方面不如 LLC 靈活。

3. S Corporation

S Corp：有很多客戶出於省稅的考慮，選擇開 S Corp，而放棄 LLC。上面說過，成立 LLC，你是作為自我僱傭的，必須要交 15.3% 的自僱稅。就是說，LLC 的全部淨收入都要交 15.3% 的自僱稅。如果成立 S Corp，只有支付給自己（又當老闆，又當員工）的那部分工資才要交 15.3% 的自僱稅。其餘收益，作為公司一般收入（ordinary income），不用交自僱稅。這樣一來，就節省了非常多的自僱稅。

比如說：老張開了一家電腦諮詢公司。根據業界的平均工資標準，老張開給自己的工資是 5 萬美元。老張這一年的全部收入是 8 萬美元，5 萬給了自己支付了工資，剩下的 3 萬作為 S Corp 的一般收入（ordinary income）。如果老張開的是 S Corp 公司，那老張只要繳納 $(50,000 \times 15.3\%) = \$7,650$ 的自僱稅。如果老張開的是 LLC，那麼他的全部收入 8 萬美元都要交自僱稅，也就是 $(80,000 \times 15.3\%) = \$12,240$ 。S Corp 公司，為他節省了 $(12,240 - 7,650) = \$4,590$ 的自僱稅，這還是相當可觀的。

有的朋友就會問了，那我能不能給自己開很低很低的工資來避稅呢？美國的國稅局（IRS）也注意到這個問題了，所以，他們根據行業標準制定了合理的工資標準。如果國稅局認為你給自己的工資太低了，不合理，他們會採取措施讓你重新調整工資。關於 Payroll Tax，雖然 S Corp 可以幫你省很多自僱稅，但是，選擇 S Corp，你每個季度都要做 payroll tax，這對於外行人來說是非常頭

痛的事情。因為一旦出錯或者延誤，就會吃利息和罰金。

S Corp 和 LLC 的區別在哪裡？要成為 S Corp 的股東有一些限制。股東人數不能超過 100 人。而且股東必須是綠卡（美國永久居民）或者公民，不可以是 non-resident alien，也就是說，沒有取得綠卡的時候，是不能成為 S Corp 股東的，這一點，對於很多尚未取得身份就想在美國創業的中國留學生來說，是要注意的，並且 Partnership、C Corp 或者 LLC 不能夠作為股東入股。S Corp 股東間的利潤分配完全按照股份比例進行。

4. C Corporation

C Corp：與 LLC、S Corp 不同，C Corp 公司的本身是納稅實體，需繳公司稅，我們可以利用個人和 C Corp 公司稅率差異，進行收入分配，俗稱（倒賬）。比如個人稅率是 37%，C Corp 公司稅率是 21%，轉移 \$20,000 個人收入到 C Corp 公司將節省 \$3,200 的稅。C Corp 維持起來比較麻煩，因為要遵循固定的程序運營。比如：年度會議（annual meeting），但是扣除（deduction）政策最寬鬆，如果有收入的話，最省稅。此外 C Corp 公司稅收的最大缺點是雙重徵稅，公司不但被徵收入稅，股東收到的任何股息（利潤分配）也要徵稅。

關於自僱稅的說明：

自僱稅比例是 15.3%，它是由兩部分組成的，一個叫做 Social Security，稅率是 12.4%，另一個叫做 Medicare，稅率是 2.9%，兩個加起來正好是 15.3%。12.4% 的部分上限到 \$128,700（2018 年），再高的就不收了。2.9% 部分，上不封頂。

另外補充一點，每個州 LLC 和 S Corp 的年費



都不同。公司註冊在哪个州是有不同的，涉及到更多的稅務籌劃，這就和為什麼一些很有名的公司註冊在百慕大、英屬維京群島一個道理。比如新澤西州，S Corp 每年最少要交 minimum 的 corporate business tax \$500，然後年費 \$50，總共最少每年要交 \$550，如果 LLC 的話，就只有年費 \$50，沒有 corporate business tax。

趙廣華（CPA 註冊會計師）
謹誠會計師事務所
電話：713-589-5875
地址：9889 Bellaire Blvd. Unit D249, Houston, TX 77036
網址：www.zhaocpacc.com

2023 年聯邦醫療保險 B 部分保費將會下調

醫療保險和醫療補助服務中心（CMS）於 9 月 27 日宣布，到 2023 年，聯邦醫療保險（Medicare）的 B 部分標準每月保費將降至 164.90 美元，比 2022 年減少 5.20 美元。

保費下降是在 2022 年的該計劃歷史上最大幅的增長之後出現的。B 部分涵蓋就診、診斷測試和其它門診服務。

明年的保費下降與今年衛生和公共服務部長 Xavier Becerra 的聲明相吻合，即因為 Medicare 在新的阿爾茨海默氏症藥物 Aduhelm 上的支出不會像預期的那樣高，Medicare 將其所節省的錢，通過降低 B 部分的保費和免賠額的方式傳遞給它的受益人。

CMS 還宣布了那些因收入而支付更高月費的 Medicare B 部分參保者的保費也將會相應下調。比如說，個人年收入超過 97,000 美元的 B 部分參

保者將支付比標準保費更高的費用，多少取決於收入。

大多數 Medicare 參保者必須支付 B 部分保費，無論他們是否擁有原始 Medicare 或 Medicare Advantage 計劃。B 部分免賠額相應降低

2023 年的年度 B 部分免賠額也減少了 7 美元，降至 226 美元。從 7 月 1 日開始，作為 B 部分醫療設備福利的一部分，通過泵服用胰島素的 Medicare 參保者將無需支付免賠額。根據 2022 年新的《減少通貨膨脹法案》，明年胰島素的成本分攤上限為每月 35 美元。A 部分成本增加

雖然大多數 Medicare 參保者不需為 A 部分支付每月保費，該部分涵蓋住院醫院、專業護理機構、臨終關懷和一些家庭保健服務，但每次住院

患者都要支付一定費用（即免賠額）。

2023 年，A 部分的免賠額為每次住院 1,600 美元，比今年增加 44 美元。對於那些因工作時間不夠長而需要交納 A 部分保費的人，每月保費也會上漲。到 2023 年，A 部分的全部保費將為每月 506 美元，增加 7 美元。受益人是否必須支付全部 A 部分保費取決於他們或他們配偶的工作經歷。擁有 Medicare Advantage 計劃的受益人需查看所選計劃的住院費用部分。

CMS 宣布的這項關於降低 B 部分保費和免賠額的決定對於因通貨膨脹而面臨成本上漲的老年人來說是個好消息。減少他們的醫療保險費用，加上社會保障的預期生活成本調整，將為美國老年人提供急需的經濟救濟。

瑞源保險溫馨提示
可對明年的 Medicare 計劃進行任何更改的 Medicare 開放註冊期將開始於 10 月 15 日 2022 至 12 月 7 日 2022 結束。如果您有想了解 或更改

Medicare 計劃的需求，歡迎聯繫瑞源保險事務所免費諮詢。

我們代理本地區最全的各類保險，包括車險、房險、醫療保險、Medicare Advantage，Medicare Supplement 和 PDP（處方藥計劃）、人壽保險、年金、長期護理等。保險計劃的全面性和保險諮詢的專業性是德州瑞源保險事務所的核心競爭力，在本領域享有盛譽。瑞源保險事務所創始人張瑞女士擁有 20 年的保險行業經驗。曾任美國知名保險公司副總多年，擁有豐富的保險專業知識，是美國醫療保險協會認證會員、長期護理保險認證專員和資深醫療保險專員，積極義務服務社區並長期舉辦知識類講座。

張瑞女士直線電話：214-971-8026，微信個人號：12149718026，公司 Email: INFO@BENE-FONS.COM。公司在達拉斯和休斯頓均有辦公室，服務全德州居民。

注：瑞源保險事務所文章未經允許請勿轉載，歡迎個人轉發。

「三個叔叔手工吐司」北美首店休斯頓店今正式試營業

誠邀各界前來品嚐來自中國的知名品牌吐司

（本報記者秦鴻鈞）時代再進步，每天填飽肚子的麵包仍是每天少不了的口糧。儘管物質豐盛可以每餐大魚大肉，在營養平衡的原則上，適當的米麵仍是維持我們生存之必需。來自中國大陸的「三個叔叔手工吐司」北美地區首家旗艦店，今（12 月 10 日，星期六）在休士頓中國城「匯康廣場」正式開始試營業，誠邀各界前來品嚐來自中國的知名品牌吐司，試營業期間一律 15% off 優惠各界。

熟悉中國的對「三個叔叔手工吐司」絕對不陌生，這在短短幾年內在中國大陸開花結果，連續開設四百多家店舖絕對有它走紅的本錢。他們的吐司口感溫潤一流，比美式的吐司在「質地」上絕對高明太多，難怪昨天在媒體招待會上，所有出席的記者皆讚了說不出話來。連「吐司」的品質也「天外有天」！難怪「三個叔叔手工吐司」能在很短的時間內，紅遍全中國，現又進軍美國來。



圖為「三個叔叔手工吐司」的氣派不凡的包裝。（記者秦鴻鈞攝）



圖為該店的招牌之一：「叔叔皇冠吐司」。



圖為「招牌原味吐司」。



蕭老師在中華公所感恩餐會主講

圖文：秦鴻鈞

中華公所感恩餐會非常的殊勝，感謝賴李迎霞主席邀請我來做演講者參加這個感恩餐會

每個長輩年輕的時候移民來異鄉 是不容易的 很多考驗 很多波折 很多辛酸 很多眼淚 因為你們曾經走過這些過程，你們理解生活打拚實在是不容易、很辛苦 我可以深深地感受到在座的長輩們為我們僑團這幾

年的努力付出和服務社區為了就是讓我們華人的下一代鋪路未來能夠在休士頓這裡有更好的生活環境跟事業的發展。

再次感恩在座的主席會長們一直都在培養提拔很多傑出的年輕人。給他們機會、給他們因緣磨練，累積經驗 浪他們的人生的道路上能走得寬 走的順 走的遠 走得好 有成就 感恩！



圖為「三個叔叔手工吐司」的總裁梁晨（左三）與「休士頓西南區管委會」主席李雄（右三）、「百利公寓」東主王德建（右一）等人昨合影於媒體招待會上。（記者秦鴻鈞攝）



圖為「三個叔叔手工吐司」總裁梁晨（右）與「休士頓西南區管委會」主席李雄（左）合影於媒體招待會上。（記者秦鴻鈞攝）

2023 年美南大專院校聯合校友會 (JCCAA) 獎助學金即日起受理申請

(本報訊) 一年一度的美南大專院校聯合校友會獎助學金即日起接受申請,申請截止日期是2/28/2023。所有校聯會的獎助學金將分類進行甄選分發,以下是2023年度校聯會提供給在學高中12年級學生、大學和研究

所學生的各項獎助學金:
華裔青年從政獎學金
校聯會優秀學生獎學金:

校聯會傳統獎學金
張玉瑩女士紀念獎學金(社區服務)

樓迪善將軍及夫人紀念獎學金
夏元治先生及夫人紀念獎學金
台北科技大學校友獎學金
范增瑩女士紀念獎學金(社區服務)

校聯會領導才能/社區服務獎學金

校聯會音樂獎學金:
謝文治教授及夫人紀念音樂獎學金

石山地產音樂獎學金
國際臺北大師星秀音樂節獎學金
校聯會助學金:
張東朝先生及夫人紀念獎學金
林瑞發先生紀念獎學金

凌坤女士紀念獎學金
王財興先生及夫人紀念獎學金
李怡德博士助學金
休士頓臺北幸安小學校友會助學金

劉楊秀鶴女士紀念獎學金
馬驥驍博士紀念獎學金
顧志慧女士紀念獎學金
舒喬(Joel E. Schmieg)先生紀念獎學金

有關各項獎助學金的詳細資料和申請書,請參閱校聯會網頁(www.jccaa.org)。校聯會將於2023年5月公佈所有獎助學金得獎名單,並訂於2023年6月的校聯會「獎學金之夜」舉行頒獎儀式。若有任何問題,請洽獎學金聯絡人戴珮青(281-536-5132; jccaa-scholarships@gmail.com)。



馮啟豐在白領居專題演講「我的美國夢」

圖文：秦鴻鈞

(本報訊) 休士頓客家會、淡江大學校友會會長馮啟豐,11月20日下午在「僑教中心白領居」作專題演講:「我的美國夢」。馮啟豐1992年來美唸研究所,994年搬至休士頓,第1個加入的僑社就是休士頓客家會,28歲就出來擔任客家會理事

,在休士頓僑社服務已27年,看得很多也學習很多,更曾擔任過許多社團的會長及重要幹部。我很願意出來跟僑青分享:「我的美國夢」-如何從職場變換跑道?從一個電腦程式設計專業變成寶石鑑賞及能量專家,成功創業在美國珠寶業佔有一席之地!人生要懂得飲水思源,薪火傳承,分享才是王道!

高盛CEO預測明年經濟進入衰退的可能性非常合理



(休士頓/秦鴻鈞報導) 高盛(Goldman Sachs) 首席執行官大衛所羅門預計股市將在2023年繼續下滑,並認為經濟衰退打擊美國經濟的可能性約為三分之二。所羅門週二在華爾街日報CEO理事會峰會上表示,他預計股市以及石油和房地產(商業和住宅)將走低,而美元明年有望小幅上漲。

與此同時,所羅門將美國經濟「軟著陸」或通脹放緩但不會使經濟陷入衰退的可能性僅為35%。我會定義軟著陸,因為我們的通脹率回到接近4%的通脹率,也許我們有5%的最終利率和1%的增長,所羅門說。我認為我們有可能應對這樣的情況。但我也認為,我們很可能會出現某種形式的衰退,所羅門補充道。

所羅門的個人觀點明顯不如其公司經濟學家的普遍預測樂觀,他們認為美國經濟「勉強避免」衰退,明年股市收盤持平。由David Kostin領導的該公司股票策略團隊在上個月發布的未來一年

展望中表示,他們預計標準普爾500指數將在2023年收於4,000點。基準指數週二收於3,941點。在採訪結束時的問答環節中,當被問及10年期國債收益率時,所羅門表示,他的看法取決於能否避免經濟衰退。所羅門說如果沒有實現軟著陸,你就會看到政策逆轉,然後你會看到利率保持不變或更低。所羅門認為,隨著美聯儲試圖降低由廣泛的財政刺激和東歐戰爭的「黑天鵝」效應引起的通貨膨脹,處於高利率時期並不令人意外。高盛預測美國央行的關鍵政策利率,即聯邦基金利率,將在明年年中左右達到5%至5.25%的峰值。然而,投資銀行的經濟學家預計美聯儲不會在2023年開始降息。

喪訊



(本報訊) 休士頓台大校友,「美南華文作協」會友王力仁先生,慟於12月7日中午,因二次中風,左頸動脈及腦血管阻塞導致腦死辭世,距其生年1947年7月25日,享年76歲。

王力仁夫人林琴表示:王力仁在上星期五(12月2日)中午二次中風,左頸動脈血塞,腦中也有血塊,醫生說太危險無法動手術,星期天就告知家屬決定是否繼續Life support,星期一開始就沒有用機器輸液救人。在安寧病房待了兩三天,在12月7日離開了我們。

林琴表示:事情發生太突然,家中事都沒有交待安排,星期五早上他還開車,我們去銀行,他還說等下中午去吃燒餅油條,在銀行他說左眼看不清很亮,頭痛,出銀行時在門口摔倒在地,他還不肯去醫院說要回家,但我還是送他去醫院。誰會想到去了醫院,卻再也回不來了。

王力仁喪禮謹訂於12月16日(下周五)下午三時至七時,在永福殯儀館(8514 Tybor Dr. Houston TX 77074)瞻仰遺容,並於次日(12月17日,星期六)上午十時,在永福殯儀館舉行告別儀式。

聞

姻親戚友
誼哀此訃

先夫王力仁先生,祖籍浙江新昌,出生於一九四七年七月廿五日。慟於二零二二年十二月七日中午,因二次中風,左頸動脈及腦血管阻塞導致腦死辭世,享年七十六歲。家屬隨侍在側,遵禮成服。

謹訂於二零二二年十二月十六日(星期五)下午三時至七時。於永福殯儀館(8514 Tybor Dr. Houston TX 77074)瞻仰遺容。

並於二零二二年十二月十七日(星期六)上午十時。

假永福殯儀館舉行告別儀式。

叨在

訃聞

未亡人林琴率
長子王約博
(Wilber Wang)

同泣啓



休士頓同源會 68 週年慶晚宴熱鬧非凡 (上)



「同源會」會長趙婉兒伉儷在大會上。



州議員吳元之(左三),「台北經文處」羅復文處長(左二),與社區執法人員在大會上。



(後排左起)「同源會」趙婉兒夫婦、僑教中黃依莉副主任，(前排左起)吳元之州議員夫婦、「台北經文處」羅復文處長伉儷、僑教中心王盈蓉主任等嘉賓在會上合影。



「台北經文處」羅復文處長（後排右二）、德州首席律師李中原（後排左二）和休市高階警官在大會上。



「同源會」會長趙婉兒首先在大會上致詞。



晚會中州議員吳元之（右）「同源會」會長趙婉兒（左）頒獎褒揚 Linda Wu（中）多年來對同源會的貢獻。



州議員吳元之(左)「同源會」會長趙煥兒(右)頒獎Tammy-Su(中)在華埠小姐獎學金選美大賽50周年慶的成就。



「台北經文處」羅復文處長（右三）、「中華公所」主席李迎霞（左三）與出席晚宴的執法人員合影。



晚會中州議員吳元之（左），「同源會」會長趙婉兒（右）頒獎 Betty Gee（中），她最近榮獲 APAHA 的 2022 年終身成就獎。

晚會中表彰社區的執法人員。

本報記者
秦鴻鈞攝

[illegible]